綜合新聞

黃氏宗親總會選出首屆執委

（雲訊）本埠黃江夏總堂，黃雲山總公所合併，成立黃氏宗親總會之工作經已籌備就緒，并已於昨五月十日，舉行選舉第一屆執行委員，是日到會簽到投票之會員空前踴躍，為該兩團體歷年選舉所僅見，足見族宗人熱心擁護黃氏宗親總會之成立及對興革族務之期望。

開票時由黃氏宗親總會籌委會主任黃揚禮收票，黃良，禮松，忠傳，子仁，景仁，覺鐘，述光，國蔚，國聲分別唱票或記票，結果選出：揚禮，黃良，漢魂，伯輝，法理，宗灼，覺鐘，景仁，孔阜，禮松，文忠，子芬，堃俠，碩成，國蔚，傑群，忠傳，潮衍，文甫，耀莊，碧山，榮基，濃添，衡漢，啓蔚等二十五人為執行委員，碧雲，孔維，大成，會源等為候補執委。各當選者大部份為熱心會務之新血。

該會定期本星期日下午三時半，由當選之執委舉行互選複選正副主席暨各科職員，仰各執委依時到會云。

李氏分所定期會議

（雲訊）本埠李氏分所有要事待商，定于五月十六日（即拜禮日）下午二時召集職員會議，仰該分所職員，依時蒞會共同討論，表決進行，幸勿放棄責任云。

利口福飯店裝修工竣 定期十八日開張營業

（雲訊）華埠利口福飯店，位於片打東街二七七號，經三個月期間裝修，業已全部裝修完竣，該店為新式設備，餐廳優雅，座位舒適，經常播放樂曲，現定於本（五）月十八日（星期二）正午十二時開張營業。

查該店僱有名廚主理廚政，精製中西菜式，粥粉麵飯，便餐小酌，并自製燒烤，鹵味，設門市服應客，聞該店以大衆化平風，質材實料，價廉物美，務使僱客獲得優美舒適之享受，該店同人歡迎中西仕女蒞時賜顧，共享口福云。

中加友誼會設筵 歡宴公民會代表

（續）幫助達到自由平等地位，繼有雲埠公民會長柯嘉利夫人致詞後，演講者有入籍衙法官勵力，高等法院法官炳士，及總會主席十丹，商市奇等，大發偉論，均表敬意，感懷情之深厚，應該使中西人士，和衷共濟，慶甲相處，隨後由黃文甫介紹該會長陳孔墉，岑錫雄，財政李道全，中華總會館主席林西屏等與衆會面，（本完）

社會道德日趨頹廢 無知少女墮入陷阱

「當然」，此兩內容謂：「有些少女過着不道德的生活是自甘墮落的，」但事實告訴我們，有些卻是不明瞭其所被僱請做工的目的，或者是受了某種藥物的影響，因而喪失其理智而幹出不可告人的事！去年就有四千個甚或多過少女離家出走作此勾當。

「我們相信，嚴格的管制，需要的，例如酒吧和廣告的尺度，不能太過放寬，以免內而引致，少年輕女子墮入陷阱，破壞了一生幸福！

可以肯定地吧香港國際婦女協會對於教育司禁止放映性教育電影是毫無理由的，既然那些不道德的性愛電影和表演可以准許，為什麼對兒童性教育的電影又遭禁止呢？我們以為這些性教育電影足以使兒童對「性」的觀念有健康和自然的正確觀念，不勝於使其一知半解嗎？

「我們寫這封信的目的，是因為我們覺得這是本會的責任，來表達我們對社會的關懷，尤其是站在婦女的立場，我們希望當局對此加以注意。」（完）

革新會提議修訂港例 成立新汽車保險制度

（港訊）香港革新會建議本港設立一個類似英國汽車保險機構，通稱MIB的制度，使交通意外受傷者或死亡者之家屬，不致法庭判決受害人得直，但因對方未持有效駕駛執照及舊者因經濟困難而無錢賠償，而得不到應有的合理賠償。

此MIB汽車保險機構制度，遠在二次大戰時，已在英國實行，對協助交通失事受害人解決困難甚為成功，在今香港十少客伴中，受害人雖經法庭判決宣佈應獲補償，但仍未能身受其益，而律師亦認為對未持有效汽車第三者保險及貧窮之負責司機控訴，於事無補，此等情形，通常可能發生，因而絕大部份汽車在法例規定下，經強購第三者保險，但第三者保險，可能因駕駛人觸犯保險合約中之附則而失效，革新會認為要保障交通意外受害人的利益起見，成立此MIB汽車保險機構，正是最佳補救辦法，該會認為此乃一急切而嚴重之問題，實不容緩待，更不容立法局忽視的問題，革新會同時建議成立一公共基金，由所有在本港合法經營汽車保險之機構共同負担費用，另一解決此項問題之辦法，為附加汽車牌照登記費，或其他直接由納稅人付出組織及支持此MIB之經費，但革新會仍認為此方法並非最佳，為何本港守法市民要承担保險合約之附加特別豁免條件，而產生的賠償責任，相反地若不成立MIB汽車保險制度，革新會曾建議訂定法例管制汽車保險合約中特別附帶之豁免條件，只適於受保人與投保人之間，而不適於第三者，換言之，受害之第三者，仍可獲受保人之保險公司賠償。

☆達雲戲院 650 E. HASTINGS ST.

放映全彩歌唱巨片
五月十五日（星期六）
一、乾隆皇遊江南 新馬仔 鄧碧雲
（親近，姓名 考察民隱）
二、牡丹花發狀元紅 任劍輝 鄧碧雲
（萬里尋夫 妻情夫義）
五月十六日（星期日）
一、一入侯門深似海 芳艷芬 何非凡
（侯門黑暗 謀財害命）
二、猛鬼橋 新馬仔 吳君麗
（警戒貪官 報仇雪恨）

賀利口福飯店 新張大發

利口福殮客再尋 近來近悅盡儒林
金華裝飾新時代 珠履增光舊雨臨
腊脯精香殊適口 吟觴雅集遣閒心
何妨對酒當歌樂 如市其門衆所欽
一九七一年五月穀旦

雲城許犖生敬撰賀

訃告

先嚴諱炳趨字慎世黃公府君痛於一九七一年五月十二日下午八時病終於聖保羅醫院和閤享壽九十有四歲不孝相犖遵禮成服移靈於暗士黨殯儀館定於本月十八日（星期二）下午二時舉行辭靈歸土卜葬於海景墓園 黃屬宗親戚友哀此訃聞

孤哀子 相犖 相桓
媳婦 李氏
女 遇秀 適馬門
沂有 適陳門
瑞娟 適陳門
男孫 國倫 國浩 國沾 國治
女孫 妙婷 妙珊
胞兄 卯世 嫂馬氏
弟 熾世 秋世
弟婦 陳氏 馬氏
胞妹 阿英
侄 仲傳 英傑 普運 錫芳 錫儔
侄婦 馬氏 馬氏 馬氏 馬氏 盧氏
侄女 媚順 位才 春好 金寶
侄婿 曹麗華 陳森新 陳甲原 馬政旭
侄孫 文亨 錦登 德沛 榮莊 汝莊 啓華
侄婦 梁氏
姪孫女 潔心 笑美
外姪孫 馬健鴻
外姪孫媳 周氏
外孫十餘名
內外曾孫三十餘名
司書姪 煥恒
治喪處：650 Princess Ave., 2515 E. 12th Ave.,
同泣告

華新書局 英語慣用法詞典 一萬傳規著 精庄本五元五
廣功之鑑 屈武折著壹元六角
兩朝國風宋子文秘史 艾蒂著九毫
古今詩詞選譯中英對照 壹元毫五
國語時代曲名歌千式首式元式五
世說新語 劉義慶著壹元八毫
失望的復魂九毫 海音壹元五毫
愛人的日記 富君著壹元四五
占士邦開探金手指 艾文著壹元六
錦囊的小姐 [illegible] 著壹元式毫
安寧，法國克日多 德雷譯九毫
醒吸十年文元七一代尤物式元壹
黑門怨 [illegible] 式元六毫 [illegible] 壹元七
沉淪 壹元五毫五 以上[illegible]
男女偷情的秘密 [illegible] 著主 壹元六
女性衛生手冊 白衣著壹元八
西洋絕異王孫書一至五各壹元六
性愛的泉源 [illegible] 著壹元四壹
女肥者手冊七毫 王子八毫 [illegible]
二世祖逃避瑞士奉地 [illegible]
Wah Sun Book Store 78 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

故宮春秋畫冊精選圖廿幅六元
中山先生遺像 [illegible] 五元壹五
英語慣用法詞典 一萬傳規著 精庄本五元五
一劍飄江湖 [illegible] 五冊全壹十式元式
送官魔劍廿冊 [illegible] 鳳著 七元
[illegible] 恩仇 [illegible] 六冊 [illegible] 十式元六
[illegible] 劍江湖十式冊 [illegible] 四元式
[illegible] 九冊 [illegible] 匡客 [illegible] 壹元壹毫五
[illegible] 六冊 柳嘯陽著 十元
情天新魂廿冊 方寶 十元
[illegible] 靈谷八冊 諸葛青雲 [illegible]
[illegible] 六冊 司徒[illegible] [illegible]
[illegible] 幻廿二冊 [illegible] 仲[illegible] 主八元八
[illegible] 刀客傳十七冊 [illegible]
[illegible] 海殘魂廿冊 [illegible]
金[illegible] 十冊 [illegible] 壹元
血洗[illegible] 潭子二冊 [illegible] 壹元
[illegible] 血金鈔四十九冊 金鈔十七元式
[illegible] 龍草 [illegible] 法高碧瑤著 [illegible] 五
如花美眷九毫 [illegible] 色犬毫九毫 何行
[illegible] 陽黑狼四 李凱倫著壹元壹毫
女人的[illegible] 白衣著 壹元壹五
斗室[illegible] 吃月亮的人元四依[illegible]

陳健鏞 Kinson Chan
The Gallery
公司 324-2441
住家 255-0010
Rutherford Thompson McRae Ltd
1445 East 41st Ave.,
Vancouver 15, B. C.

▲近華埠白人業主，合法四組聯房人息屋急賣，各自門口出入，內外翻新如新，每組用精美材料間格，年租收四千九百廿元，巴士學校商場便，只三萬二千九百
▲北雲，前佈後居一廳兩房，中型菓店連賣業，位商業住宅旺區，鄰近八十平民住屋在建築中，將來生意雙倍，現年做六萬五，首期二萬五，九厘息，可開張
▲近華埠，經濟雅潔的住宅，壹廳三睡房，土庫一小組聯房，自動煖氣，近交通學校，只壹萬八千元，抵買
▲東區，兩年新華麗六大廳房住宅，用名貴地氈，土庫裝修如新，大娛樂室，睡房，浴室，廁所，洗衣房等，
▲西區精美住家屋，室內由專家裝修如新，交通便，環境優美，合高尚小家庭。陳宗怡
▲一個在洛到四孖梳由及喜市定街，三層上德古屋，另有車房，十分雅潔，詳情問加利連市
▲近埠入息屋，業主自住，空組聯房，備有三組聯房出租，屋內裝置雅潔，開價每戶式千五。伍澤源
▲街角雜貨舖連賣業樓上兩組聯房賣二百三十元，石米嘴取價四萬七千九百元先交二萬元。鑄天鵬
▲一廳三睡房，東區靚屋，柏文地區，全新處房，有洋台，試首期付款五千元，詳情問伍澤源
▲四千元可買屋，其餘供回業主，交通利便，近學校，雅潔住家屋，式萬六千七百元。周秋常
▲廿街夾乃路坐落新型住屋，六大廳房，土庫一廳房，特種地段，價格萬零九百元。陳宗怡
▲位於片打街石米嘴身自屋，另有廳房，廚房，及土庫三套潔具，適合大家庭。加利連市
▲街角雜貨店，有花園，好月生意逾七千，店主乏助手料理，劃價廉售，詳情問伍澤源
▲近非洛街夾十六街六廳房住宅，四個睡房，土庫另有房間萬九千九，業主急賣 問鑄天鵬
▲細街靚雜貨店，第一流設備，地區適中，每月生意約六千元，大有前途。詳情問伍澤源
▲近喜士定街式萬二千元住家屋，土庫可出租，月入一百廿五元，抵買，平過交租。周秋常
▲新裝修住宅，位口式街及域多利，全新地氈，土庫已間三睡房，價錢經濟。陳宗怡
▲全新近乃廳與廿八街三大睡房住屋，高爽土庫，另有涼台設備。詳情問加利連市
▲華區廉價住宅，開價萬一萬式千五白元，又寬市宅東區住宅，開價式萬二千一百元。伍澤源
▲菓綫三間每月生意六千元，八千元，另有[illegible]間每日生意一百元。詳情問鑄天鵬
▲近華埠石米嘴靚屋，一廳兩睡房，十庫，有車房，開價式萬四千九白元，有價錢。伍澤源
▲三大睡房，近巴士站，一個布洛利學校，另有土庫，取價式萬九千五百元。周秋常
▲十四年新平房，四廳房，土庫獨立聯房可出租，業主急賣，只需五千現款。陳宗怡
▲什貨舖連賣業出賣，位於街角，好生意，舖後另有二大睡房可住，投資好機會。加利連市

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
Tel 688-6025

本期特價貨
即日起應市
天壇牌什錦子薑 四罐壹元
水仙花糖水龍眼 每罐四毛
半磅庄珠江草菇 三罐壹元
壹磅庄白兎奶糖 每盒九毛九
壹斤庄白鷺牌白粿干 每包五毛
半斤庄白鷺牌 厦門蛋米粉 每包二毛五
壹磅庄珠江蠔油 每罇壹元二毫九
五磅庄壽星公絲苗米 每包八元
五磅庄太平洋絲苗米 每包六元九

廣興 永興 大華 華隆
肉食部酬賓大減價
小號等蒙 各界僑胞歷年光顧，感謝良欣，
茲由壹九七壹年四月廿三日起，將燒烤鹵味，
猪肉，腊肉，壹律降價大平賣，以示答謝
之意，希為注意為禱。

環球旅行社
UNIVERSAL TRAVEL SERVICE
ROOM 401-3 YAU YUE BANK BLDG;
127-131 DES VOEUX RD; C.
HONG KONG
TEL: 237509 239394 241243
香港德輔道中127-131號有餘銀行大廈四樓一〇一至三室

港澳華僑眷屬來加，美各埠免費辦手續，廉價搭飛機
㈠美加新移民法案施行半年，來美、加、各埠之移民，逕寫簡易，由本社經辦者，快妥抵埠。
㈡本社主要業務：輔助移民，留學手續，旅遊簽光，機位船票，各埠行李，代客深購物品，旅行文件，旅行保險等業務。
㈢本社經驗豐富，忠誠為客服務，代填表格，詳細指導，解決一切難題，費用全免。
㈣各埠僑胞親朋，如居港澳名，者需辦理移民手續，請去信通知，隨即本社接洽，盛情歡迎。
香港環球旅行社 經理 劉俊才 啓

代理燕梳
本號代理燕梳有限公司火災保險業務，因長公司[illegible]等各埠燕梳，[illegible]務快捷，如對保險事宜有不明之處，請電詳[illegible]
㈠銅埠一流酒家，牛意興旺，社團私人酒席，幾乎每週均有，機會難逢，開價六萬五，連用伍澤源
㈡觀人息屋式三樓收租二百十五元自己住樓下四廳房土庫有兩房及水喉連傢俬二萬四千。鑄天鵬
㈢旺街靚雜貨店，每日生意八千餘，街角地位，上等架樓，有長批，業主他圖急賣。
㈣全新唐人埠上層孖屋，涼台設備，三大睡房客廳，寬房，四萬一千九，周秋常
㈤新型一廳三睡平房，特大五十二尺地，雙車位，近乃廳街，價式萬六千九，陳宗怡
㈥近四孖梳街，學校，商場，而平靜更利，四大睡房，牛家屋，位於孖梳湖畔，詳情問加利連市
㈦四孖梳街附近士蔑古塔住屋，三睡房，土庫亦有二房，開價二萬一千九百元，請問伍澤源
㈧近四孖梳八年新屋土埠全部完成在柏文地連地氈及傢俬式萬八千九百元，平過市。鑄天鵬
㈨奶吹街近喜市定區，上下附孖屋，屋主自住外，每月入息[illegible]六十元，內外雅潔，式萬七伍澤源
㈩投資好機會商業樓，三組聯房與一大舖，月入五百元，取價四萬七千五。周秋常
㈪西區精美住家屋，室內由專家裝修如新，交通便，環境優美，合高尚小家庭。陳宗怡
㈫一個在洛到四孖梳由及喜市定街，三層上德古屋，另有車房，十分雅潔，詳情問加利連市
㈬近埠入息屋，業主自住空組聯房，備有三組聯房出租，屋內裝置雅潔，開價萬式千五。伍澤源
㈭街角雜貨舖連賣業樓上兩組聯房賣二百三十元，石米嘴取價四萬七千九百元先交二萬元。鑄天鵬
㈮一廳三睡房，東區靚屋，柏文地區，全新處房，有洋台，試首期付款五千元。詳情問伍澤源
㈯四千元可買屋，其餘供回業主，交通利便，近學校，雅潔住家屋，式萬六千七百元。周秋常
㈰廿街夾乃路坐落新型住屋，六大廳房，土庫一廳房，特種地段，價格萬零九百元。陳宗怡
㈱位於片打街石米嘴身自屋，另有廳房，廚房，及土庫三套潔具，適合大家庭。加利連市
㈲街角雜貨店，有花園，好月生意逾七千，店主乏助手料理，劃價廉售，詳情問伍澤源
㈴近非洛街夾十六街六廳房住宅，四個睡房，土庫另有房間萬九千九，業主急賣 問鑄天鵬
㈵細街靚雜貨店，第一流設備，地區適中，每月生意約六千元，大有前途。詳情問伍澤源
㈶近喜士定街式萬二千元住家屋，土庫可出租，月入一百廿五元，抵買，平過交租。周秋常
㈷新裝修住宅，位口式街及域多利，全新地氈，土庫已間三睡房，價錢經濟。陳宗怡
㈸全新近乃廳與廿八街三大睡房住屋，高爽土庫，另有涼台設備。詳情問加利連市
㈹華區廉價住宅，開價萬一萬式千五白元，又寬市宅東區住宅，開價式萬二千一百元。伍澤源
㈺菓綫三間每月生意六千元，八千元，另有[illegible]間每日生意一百元。詳情問鑄天鵬
㈻近華埠石米嘴靚屋，一廳兩睡房，十庫，有車房，開價式萬四千九白元，有價錢。伍澤源
㈼三大睡房，近巴士站，一個布洛利學校，另有土庫，取價式萬九千五百元。周秋常
㈽十四年新平房，四廳房，土庫獨立聯房可出租，業主急賣，只需五千現款。陳宗怡
㈾什貨舖連賣業出賣，位於街角，好生意，舖後另有二大睡房可住，投資好機會。加利連市

實事實業燕梳有限公司
生意興隆 黃[illegible]英 李[illegible]所
208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.
辦事處電話 MU. 2-5284
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
夜間電話：伍澤游 RE 3-5743 伍澤泰 AL 3-3881 鑄天鵬 876-4575 周秋常 988-6855, 陳宗怡 732-6451
本號每日接有新住家屋柏文樓宇出賣 請惠臨本號或電話詢問 加利連市 298-0216
周秋常 伍澤游